

# GILMARCOS PEREIRA DE SOUZA

My name is Gilmarcos Pereira de Souza, and I am 24 years old. I was born and currently reside in Brazil. I hold a degree in Production Engineering and am currently working as a social counselor in my city's social assistance program.

I am writing to express my interest in the position of English to Portuguese Translator. With a strong background in engineering and experience in census supervision, combined with advanced language skills in both English and Portuguese, I am excited about the opportunity to contribute to your project.

During my time as an Agente Censitário Supervisor at IBGE, I honed my organizational and communication skills, as well as my ability to manage diverse tasks efficiently. These experiences have equipped me with the ability to work under pressure and deliver results within tight deadlines.

Additionally, I am currently volunteering as a translator of children's books from English to Portuguese. This role has allowed me to further refine my translation skills and develop a keen eye for detail, ensuring that translations are both accurate and culturally appropriate for young readers.

My proficiency in translation tools such as SDL Trados and memoQ, coupled with my programming skills in Python and Node.js, further enhances my capability to produce accurate and culturally sensitive translations. I am confident in my ability to deliver high-quality translations that meet the needs of your clients and contribute to their global success.

I am available to work from Monday to Friday, from 5:00 PM to 12:00 PM (UTC-3), and I am also open to working on weekends or holidays as needed. I am eager to bring my unique blend of skills and experiences to your project and contribute to its success.

Thank you for considering my application. I look forward to the opportunity to discuss how my background and skills align with the needs of your project.

Sincerely,

Gilmarcos Pereira de Souza

# GILMARCOS PEREIRA DE SOUZA

✉ gil34pereira@gmail.com

☎ +5511974289611

📍 Avenida João Batista Conceição n°6  
80, Gavião - BA, 44650-000

## 🚀 SKILLS

SDL Trados

memoQ

Microsoft Office Suite

Node.js

Python

AutoCad

## 👤 PERSONAL DETAILS

Skype : live:.cid.d8e38841c7f5de6b

Whatsapp : +5511974289611

## ❤️ INTERESTS

Translation

Localization

Review/Proofreading

Post-editing

Copy Editing

Copy Writing

Transcreation

## 🗣️ LANGUAGES

Portuguese: Native

English: Advanced

Spanish: Intermediate

Mandarim Chinese (Simplified): Basic

## 🎯 OBJECTIVE

Seeking a challenging position as a freelance translator or localizer from English and Spanish to Portuguese (EN/SP-PTBR), where I can utilize my advanced language skills to deliver accurate and culturally appropriate translations that meet clients' needs.

## 💼 PRICE

\$0.01 per word

\$3 an hour

## 📋 EXPERIENCE

### Supervisory Census Agent

01/06/2022 - 28/02/2023

Instituição de Geografia e Estatística

Responsibilities included overseeing census operations, training and supervising enumerators, ensuring accurate data collection, addressing issues, and liaising with local authorities

### Social Advisor

01/11/23 - Present

Social assistance

Providing support and guidance to individuals or groups, connecting them to resources, conducting assessments, creating intervention plans, and collaborating with community organizations to address social challenges.

## 🎓 EDUCATION

### Bachelor's degree in Production Engineer

02/2018 - 06/2023

Universidade Nove de Julho

### Project Management Course

01/2022 - 03/2022

Alura

### Quality Management Course

02/2022 - 04/2022

Alura

## ➕ ADDITIONAL INFORMATION

Volunteer Translator - Translation of children's books from English into Brazilian Portuguese for the NGO Early Family Math. 05/2024 - 10/2024